

**Zeitschrift:** Le messager suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France

**Herausgeber:** Le messager suisse de France

**Band:** 5 (1959)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

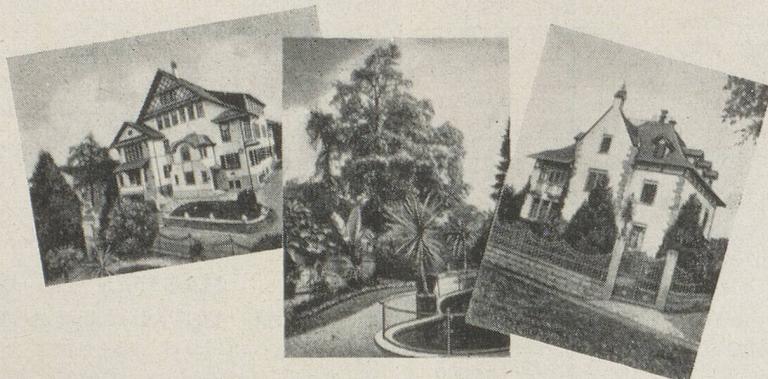
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SÉJOURS EN SUISSE

Nous sommes heureux de publier ci-dessous une merveilleuse offre que nous a communiquée le sympathique « Home » de Dürrenäesch, Argovie (Suisse). Nous sommes certains que nombreux seront les Suisses de Paris et de toute la France à répondre immédiatement et favorablement à cette offre tout à fait exceptionnelle en cet automne-hiver 1959-60. Hâtez-vous, les places sont limitées. Ecrivez sans plus attendre à la Rédaction du « Messager Suisse de France », 17 bis, quai Voltaire, Paris, 7<sup>e</sup>.



Offre spéciale du « Home » en faveur de nos compatriotes habitant la France (adultes et enfants), pour un séjour d'hiver 1959-60 dans la Patrie (repos, vacances de Noël et Nouvel An), possibilités de pratiquer les sports d'hiver (éventuellement au Righi, etc.), occasion unique, à des conditions exceptionnellement favorables, y compris voyage gratuit aller et retour Paris-Bâle-Dürrenäesch (Suisse).

a) Prix de pension par personne et par jour :

pour un séjour de 4 mois	Frs 10.—	par jour en espèces avec 60 % de rabais d'hiver	= Frs 4.—
—	3 —	Frs 10.—	— 60 % de rabais d'hiver = Frs 4.—
—	2 —	Frs 10.—	— 50 % de rabais d'hiver = Frs 5.—
—	1 —	Frs 10.—	— 50 % de rabais d'hiver = Frs 5.—

b) Collaboration selon les instructions de la Direction du « Home » et au service d'une communauté idéale entre compatriotes.

D'autres facilités peuvent être accordées en cas de nécessité.

Par ailleurs, les conditions générales d'admission au « Home » restent valables, et c'est à sa Direction qu'il appartient de prendre les décisions définitives quant au nombre des participants, etc...

Cette offre du « Home » n'est valable que sous les conditions suivantes :

- Participation minimum de 20 à 25 personnes, le voyage collectif est organisé par le « Home ».
- Cette offre du « Home » est tout à fait sans préjudice et elle n'est valable que du 15 novembre 1959 au 15 mars 1960.

Communquez par écrit votre point de vue à l'égard de cette offre jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1959, ou plus tard, à la Rédaction du Messager Suisse de France, 17<sup>bis</sup>, quai Voltaire, Paris (7<sup>e</sup>).

Le Comité du « Home » recevra et examinera volontiers toutes propositions et suggestions qui lui seront soumises. Demandez des prospectus et le programme du « Home » à votre Consulat, ou directement au Secrétariat du « Home » pour Suisses de l'étranger, à Dürrenäesch, Argovie (Suisse).